Juner Merkur

Bublikations-Organ sämtlicher Behörden von Pillan I und II.

Erschein ungstage: Erscheint wöchentlich zweimal und zwar Mittwoch und Sonnabend. — Annoncen-Unnahme bis Dienstag resp. Freitag mittags 12 Uhr zum Preise von 15 Pfg.

Berantwortlicher Redakteur: Buchdruckermeifter Walter Morr. Redaktion, Cypedition und Annoncenaunahme: Pillau, Lotfenftraße.

Sonnabend, den 1. Februar

Abonnemenfapreis" pro Quartal (incl. ber Countagebeilage "Der Zeitspiegel") für Siesige 1,10 Mart fei ins Saus 1,80 Mart, für Aus-wärtige 1,40 Mart bei allen Posi-

Bur Frage ber neuen Mittärforderugenn. Noch immer ist nichts Positives über die feit Wochen angefündigte Militarvorlage für ben, Reichstag bekannt, und es ist daher erklärlich, wenn in der Tagespresse die Grorterungen über die mutmaßliche Tragweite ber Borlage ihren lebhaften Fortgang nehmen. Das Bogern ber Regierung, bie Grundzuge ber geplanten Reuforderungen; befanntzugeben, fann indeffen ben Berbacht nur verftarten, baß hinter ben Berliner Regierungefuliffen etwas in ber Sache nicht flappt, daß irgend-welche Meinungsverschiedenheiten zwischen ten verschiedennen maßgebenden amtlichen Stellen in biefer Frage beftehen, welche Mutmagung fich trot bes inzwischen in ber "Rordt. Allg. Big." erfolgten Dementi ber Gerüchte über Big." erfolgten Dementi ber Gerlichte über Differengen in ben leitenben Berliner Regierungsfreisen in den leitenven Sertiner Ate-gierungsfreisen in der Militärfrage aus der öffentlichen Weinung Deutschlands nicht ver-scheuchen lassen will. Ift es doch ein offenes Geheimnis, daß der fürzliche vielbeachtete Artikel im Berliner "Bokal-Anzeiger", der in so prägnanter Weise die Ausfüllung der auch nach der Unnahme ber letten Armeevorlage feitens bes Reichstages noch vorhandenen Bucen in der militärischen Rustung Deutsch= lands forderte, nicht ohne Wissen-des kaiser= lichen Militarfabinetts und bes Beneralftabs=

ichefs, Generals v. Moltte, felber veröffentlicht worden ift, In Diefen fachmannifchen Rreifen ift man eben ficherlich babon überzeugt, baß bie in jenem Artifel niedergelegten Forderungen ber Bilbung ber britten Bataillone bei allen bislang nur aus zwei Bataillonen beftehenden beutiden Regimentern, ber Romplettierung der Mafdinengewehrabteilung ufw. durdaus notwendig find und bringend im Intereffe der Erhaltung ber militärifden Schlagferligfeit Deutschlands liegen. Wenn es nun bennoch Deutschlands liegen. Wenn es nun bennoch mit biefer militärischen Reform in ber

Streut den Bögeln Kutter!

wünschenswertesten Weise bormartegehen will. fo muffen ihr boch an gewiffen maggebenben irgendwelche Stellen hindernisse entgegenstehen, und ba wird benn in einem großen Teile ber bentichen Preffe Der preußische Rriegsminifter b. Beeringen als bafür perantwortlich bezeichnet, bag die neuen Militarforberungen noch immer nicht in bas richtige Fahrwaffer geleitet worden find. werden ihm Unentschloffenheit, Schwanken

und Unklarheit in ben Bielen bei Bertretung ber militarifden Intereffen bes Reiches bors geworfen, er foll bie Beeresverftarfungen ber letten Jahre in gang ungulänglicher Weise betrieben haben. Ob ben Minister v. See-ringen tatsächlich dieser Borwurf triffs, bies mag vorläufig bahingeftellt werden; jedenfalls ift er aber nicht allein "ber Bater ber Sinder" niffe" bei ber geplanten abermaligen Beeredi reform. Bielmehr durfte die Sauptichwierigteit an einer anderen Stelle liegen, beim' Reich &: ichahamte, das erhebliche finangielle Bebenten gegen neue größere Verftärfungen bes bents ichen Herres geltenb machen foll, welche Stellungnahme angesichts ber Rucfichtnahme auf ben Stand ber Reichsfinangen nicht ! ohne weiteres verdammenswert ericheint. Aber falls die Notwendigfeit einer ber fritifchen Weltlage entfprechenden weiteren Berftartung ber militärifchen Ruftung Deutschlands bem dentschen Bolte klar dargelegt werden sollte so wird schließlich die Frage der Kostendedung auf irgendeine Weise ihre Lösung finden mussen, sei es durch die projektierte Besitzkener, fet es auf einem anderen finanziellen Bege: Rur tann die Unficherheit über die zu erwartenden milik tärifden Reuforderungen unmöglich noch lange andauern, man wird vielmehr erwarten durfen; daß icon die allernächste Beit die erforderliche Rlarung in biefer Begiehung bringen wird.

Um Ghre und Liebe.

Roman von Fannh Stödert. rifenung (Nachbrud verboten.) 4. Fortfesung Gine Gräfin Gine Gräfin gewiß, wenn aicht Fürstin, falfulierte Magda, gang wenn nicht gar Anschauen ber eleganten Erfcheinung verfunten. Bor einer halben Stunde war fie durch ben. Walb geschlendert, als lautes Geschrei, Fluchen und Lärmen sie hinausgelodt nach der and frage. Da tag im Staub und Schmuk ein leichter Wagen, ber Kutscher fluchte und wetterte und eine helle Frauenstimme jammer= te in weichen Rlagetonen. "Rann ich helfen ?"

hatte Magda teil= nehmend gefragt, und die Dame hatte fich mit

ihrer Silfe aufgerichtet.

"Mein Fuß ist etwas verstaucht, wenn Sie mich ein wenig frügen wollen, dann lassen Sie uns in den Wald gehen, der Sonnens brand ist fürchterlich. Der Kutscher mag brand ift fürchterlich. feben, wie er den Bagen nach bem Dorfe bringt. Den Bug habe ich nun boch berpaßt, und bleibt es fich gleich, wann ich nach ber Bahnstation tomme."

So plandernd, wanderte die Dame auf Magdas Arm gestüht in den Wald hinein und lehnte jest mit ber heiterften, unbefummeriften Miene, bas foone Saupt von fowarzen Flechten umrahmt, an dem Stamm ber Gide. Mit großer Aufmertfamteit betrachtete fie bas

junge Mädchen neben fic.

"Sie find jedenfalls bes Forfters Döchterchen aus bem Dorfe, nicht mahr ?" fragte sie.

"Rein," entgegnete Magba, "mein Bater ift Brofeffor und Direttor ber Uderbaufcule bort bruben."

"So, fo," entgegnete bie Dame, "nun fo will ich Ihnen auch fagen, wer ich bin. "Ich heiße Gabriele und bin Opernfangerin am Königlichen Opernhause."
"Gine Sangerin!" rief Magda erregt;

"Sie singen Opernarien, Fibelio, die Agalfe, die Eurhanthe, Sie singen im Opernhause?"
"Nun ja, im Opernhause und haben Sie etwas dagegen? Aber woher kennen Sie diese Opern. Waren Sie öfters in einer größeren: Stadt?"

jah noch nie eine Oper, es wird wohl ein unerfüllter Bunfch bleiben. Mein Bater würde es nie gestatten unerfüllter Bunfc bleiben. Mein Bater murbe es nie gestatten, daß wir ein Theater besuchen. Ich wußte auch faum etwas davon, wenn mir herr Bernhardi, mein Dlufitlehrer, nicht alles mit ben lebhafteften Farben befdrieben und baburd, bie Sehnsucht in mir machgerufen, auch einmal hinaus zu fontmen in die Welt. Er hat auch meine Stimme ausgebilbet und einzelne Bartien aus verschiebenen Opern mir eingelibt. Er fagt, es einnere ihn an alte.

schöne Zeiten, wenn ich die Lieber singer"
"Aber der Herr Bater, was sagt er zut solcher weltlichen Musit," frug die Sangerint.
"Ach, das ist es eben," entgegnete Magda traurig, "er mag nichts davon hören, er zieht so enge Schranken um unst Meine Somefter empfindet es nicht, fie iftiglüdlich und gufcieden in ihrem engen Birtungetreis, manrend ich bes einigen Ginerlei fo mube; fo überbruffig bin."

"Aber mein Gott, warum entweichen Sie nicht? Warum sprengen Sie nicht diese entsellichen Fessellen? Alle großen Schauspieler fast find ihren Gltern bavongelaufen, Gange. rinnen haben das vielleicht weniger getan; benn viele Eltern, wenn fie eine fcbone Stimme bei ihren Kindern entbeden, Laffen biefelbe ausbilden, folde Stimme ift ja ein Rapital, meldes glangende Binfen tragt. Es ift reizend, fo heimlich bavonzugehen ; ich hatte es nicht nötig meine Mama wac felbit Sangerin und hat meine Stimme ausgebildet; aber bas weiß ich, hatte meine Biege hier in biefem abgelegenen Dorfe geftanden, ich ware längft babongeflogen. Reine Dlacht ber Welt hatte mich su feffeln bermocht, und hatte ich gehn fromme Convernanten zu Hüterinnen gehabt. Rommen Sie mit mir, Sie Rind bes Walbes; ich lese es in ihren Augen, ba liegtn eine gange Welt von Sehnsucht. Es ift bie BorSumorift.=fatirifcheWochen=Blauberei.

(Vom Welttheater.) riebensicalmeien, welche jüngst Den Friebensichalmeien, fcbier überall erflangen, weil man fic auf ber hohen Pforte juni endlichen Bergicht auf Abrianopel aufgeschwungen haben follte allerbings "ber Not gehorchend, nicht dem eig'nen Triebe" ift burch den plötlichen politischen Szenenwechsel am Goldenen Horn borerft en tüchtiger Dampfer aufgesett worden. Dier und bort verfielen Die Friedenspropheten fogar in die entgegengefeste Stimmung und fagten infolge bes jungtürlichen Staatsstreiches ben fofortigen Wiederausbruch des Balfankrieges, mit einer möglichen europäischen Keilerei im hintergrunde, voraus. Nun, so schlimm nimmt sich die Sache zunächst ja nicht aus, immerhin präfentiert sich aber die geschaffene neue Lage mindestens im Lichte ber Ungewißheit und Unberechenbarkeit, und die leitenben Berren Diplomaten fonnen jest noch weiter an ber orientalifden Rug heruminaden. Schabe eigentlich, doß herr Poincare jenseits ber Bogesen nicht mehr Minister des Aus-wärtigen ist, er könnte da mit seinem, ersi in der Balkantrisis entdedten, Bermittlergenie ber gunftigen Diplomatie vielleicht recht bubic aus ihrer neuen Berlegenheit helfen. Herr Poincare ift indeß feit dem 17. Januar zum Staatsoberhaupte ber gloriosen britten Revublik für die nächsten sieben Jahre avanciert, und so muß er vor allem Sorge um die inneren hauslichen Ungelegenheiten ber Madame Gallia tragen, in bas Reffort bes Auswärtigen bari er als Präsident ber Republit nur mit großer Referbe feinen Genf hinzugeben. Ober follte vielleicht herr v. Jaque, ber nunmehr als neuer herr im Berliner Auswärtigen Amte icaliet und waltet, dazu berufen sein, den modernsten Stein der Weisen zu entdecken und seinen Kollegen in Wien, Baris, London usw. das Rezept zu offerieren, wie bas fibliche Baltaus problem auf ichiedlichefriedliche Beife zu löfen fei? Sim, ber Nachfolger bes seligen Riberlen-Bachter ift auf feinem jezigen Boften für Die politifde Belt noch ein Buch mit ficben Siegeln und es feeht noch fehr babin, ob er wenigstens einen Funken ber gewaltigen Staatskunst eines Bismards aufzuweisen haben wird. Ueberhaupt mit der Regierungs weisheit, die icon feit Jahren in Berlin in großen und fleinen Dingen verzapft wird, ift es so eine eigene Sache, mindestens ber

gewöhnliche Durchidnittsfterbliche bermag biergewohntrage Varing zu werden. Es scheinen sich bein auch gegenwärtig wieder Dinge hinter den Berliner Regierungskulissen abzuspielen, von denen das berühmt gewordene tieffinnige Dittum bes roten Cabor gilt : etwas vor, man weiß nur noch nicht was!" Das Quodlibet in ben Anfündigungen über bie auderweltige Militarborlage, ber, feltsame Bidgadgang bes Befitftenerproblems und noch fo manche andere befrembliche Gricheinungen ber jüngften Zeit laffen hier recht unliebiame Schluffe zu, und wenn bie Berliner Offizibien bemgegenüber Dementis und Befdmichtigungsartitel auffahren, fo ift bies eine fehr mohl= feile Urt, über unbequeme Borgange binweggutaufden! Doch laffen mir jest bas Rapitel bon ben Ungulänglichfeiten in ber beutichen Politif, und guden wir uns dafür rafch noch ein bigden außerhalb ber fcmarg = meiß = roten Grengpfähle um. Da sehen wir, bat im Magharenlande bie Regierung bes Herrn v. Bufacs noch immer in der oppositionellen Klemme sint und daß jenseits des Kanals auch das liberale Kabinett Asquith fortgesetz seine Sorgen hat; beinahe wäre sein Schifflein an ber Wahlreformellippe gescheitert, boch zog bie Regierung die Bahlreformbill noch gur rechten Beit gurud. Im fernen Reiche ber Mitte schwerzen und in Mew Dort haben die fichmerzen und in New Dort haben die fireikenden Kellner der Polizei förmliche Stroßenfampfe geliefert.

Cotales und Allgemeines.

- Der Raiser in Königsberg. — Wer Raiser in Konigsverg. Anlightig ber Gundertsahrseier der Erhebung des Königreichs Preußen, den 5. Februar 1913, wird an den statssindenden Festlichkeiten in Königsberg bekanntlich der Kaiser und die kaiselike Familie teilnehmen. Wir geden in kurzen Ilmrissen hiermit das Programm des gedenkreichen Tages bekannt. Die Aufunft des gedenfreichen Tages befannt : Die Anfunft bes Raifers erfolgt am 5. Februar, Mittags 12 Uhr 20 Minuten auf dem Oftbahnhof. Madydem ber Raifer bie gegenwärtig im Ban begriffene Ehrenpforte — eine Begrußung wird hier nicht' stattfinden — passiert hat, fahrt er burch die Borbere Borftabt und Brobbantenftrage nach dem Dom, wo Generalsuperintendent Hofprediger Schöttler die Festpredigt halt. — Bom Dom Schöttler bie Festpredigt halt. — Bom Dom aus fahrt ber Raifer über bie Schmiedebrücke durch die Schmiedestraße gum Schloß und hier-

auf auf birettem Wege burch ble Frangofifche Strafe, über ben Bergplat, ben Roggarter Martt und die Königstraße jum Landeshaus. Dort wird der Raiser eine Unsprache an ben Brobingial-Landtag richten und eine Erwiderung des Präsidenten Fürsten zu Dobna entgegen-nehmen. Es ist auch eine Besichtigung des York-Denkmals durch den Kaiser in Aussicht genommen. Die Fahrt erfolgt über Junkerftraße, Boftstraße, Steindamm, Sufen-Allee. Dann fährt der faiserliche Wagen gurud über ben Steindamm, die hohenzollernstraße, Jatob-firaße, Rhefastraße, Nachtigalensteig nach dem Wrangelturm, nach ber neuen Runfiausftellungs= halle. Dort wird, wie bereits berichtet, der Kaifer die Jahrhundertausstellung eröffnen. Ueber den Nachtigallensteig, Schönstraße, Mittel-tragheim und bie Müngstraße begibt fic dann ber Kaiser zum Solosse zurud. Abends geht die Fahrt um 7 Uhr durch die Französische Straße, den Roßgärter Markt, den Roßgarten jur Stadthalle zu dem Festessen und dem Cercle. — Die Anfunft bes Kaifers vor bein Landeshaufe erfolgt um 2 Uhr 15 Minuten. bie Ankunft vor ber Aunsthalle um 3 Uhr 20 Minuten. Um 4 Uhr wird ber Kaifer nach ben getroffenen Dispositionen bie Sahrhundert. ausstellung in ber Kunsthalle verlaffen und bis 7 Uhr im Schloß verbleiben. Für bas Festessen und Cercle in der Stadthalle ift die Zeit von 7 dis 9 Uhr festgeset. Um Abend sindet zu Ehren der kassellen Familie ein großer ftubentischer Facelzug ftatt. - Auch hier in Billau wird der Tag festlich begangen werden. Die Schulen haben frei. Zur allgemeinen Hebung der patriotischen Gesinning sind so genannte Bivat (Grinnerungs-)banber Auch Große, schmiden werben. — Sinen ganz beionderen Zuspruch von Auswärts wird Königsberg durch die selten schme und einzigs artige Jahrhundertausstellung haben. Der Befuch berfelben ift jedem echten Deutschen nur warmiftens ju empfehlen.

r Der Staats- Gifenbahnberein Billan begeht am heutigen Sonnabend im Blantagen-Restaurant die Feier bes Geburistages Gr. Majeftat bes Raifers und Ronigs. Da dem Berein viele auswärtige Gifenbahnbeamte angehören, so ist auch bei diesem Feste wieder auf einen Massenbesuch zu rechnen r Krieger=Verein. Am Sonntag

findet im Blantagen = Reftaurant Die Wieber= holung ber Theateraufführungen anläflich bes

sehung, die mich in diese Walbeinsamkeit versichlagen, damit ich Sie erlöse, befreie aus biesen engen Schranken, die ein grundloses Vorurteil um Sie 20gen."

"Mein Bater ist gut, er liebt mich herzlich, er will gewiß nur mein Bestes," sagte Magda verwirrt und blicke ratlos auf ihre schöne Nachbarin.

Diefe glangenbe Ericheinung aus ber ibr fremden Welt hatte fo etwas unendlich Bestridendes, und als dieselbe jeht mit ihrer weichen Sand Magda die Loden aus dem errotenben Untlig ftrich und mit ihrer melobiiden Stimme fie weiter zu überreben suchte, ba neigte fich ihr junges ichwarmerifches Berg mehr und mehr zu ber ichonen Berführerin.

"Deuten Sie, ich fei eine Tee," plauderte "Wenten Sie, ich jet eine zee," planoerte bieselbe weiter, "die nur alle hundert Jahr erscheint. Schlagen Sie das Glück aus, welches Ihnen die Fee jetzt bietet, dann kommt es nie wieder zu Ihnen, dann mögen Sie hier an Langeweile sterben, ohne je die schien Welt geschen zu haben. Sie müssen ich das Alles nicht so schliem benken. Wir wollen die Ihrigen nicht weiter bennruhigen, don der nächtlen Pahuffation bepeschiere ich bon ber nachsten Bahnftation bepefchiere ich, daß fie fich in auter Gefellichaft auf Reifen begeben haben. Und wenn sie es nicht aus-halten bei uns, ober Ihr Talent Ihre Stimme ift nicht ausreichend für die Bühne, bann

bringe ich fie wohlbehalten wieber hierher. Sch halte es ober für meine Pflicht, ein Talent, bas hier verkümmert, zu retten. Meine Mama wird gang mit mir einverstanden fein und Ihre Stimme bann weiter ausbilben."

"Wenn ich nur herrn Bernhardi um fragen tonnic," wagte Magda noch Nat wagte Magda noch

schi flugen being, bodgte Achgod noch schiedern einzuwenden. "Alber Kind, sagt es Ihnen nicht eine innere Stimme, was Sie tun sollen?" rief die Sangerin fed. "Sier ift fein Befinnen mehr möglich nur ein schneller Entschluß. Ich bore jest den Bagen, mein Rutscher tommt. Er wird und nun hoffentlich in ber rofigsten Baune weiter befördern und sein gräßliches Fluchen lassen. Kommen Sie, es ist ja nur ein Bersuch, Sie können zu jeder Zeit wieder zurück. In acht Tagen beginnt die Opernsalson, da sollen Sie dann wenigktens erst einmal eine Oper hören."

Magda war leidenblaß geworben, rang fichtlich mit einem Entschluß. Gine Dper follte fie boren, ber heiße Bunfc langer Jahre fich erfüllen."

"Und wenn Sie jest das Glud gurud-weifen, bann fehrt es nie wieber," hatte bie melodifche Stimme fo bestimmt gefagt. Rein, nein, fle fonnte es nicht gurudweisen, es winkte gar zu lodenb, zi verführerifc. Es war ihr Schickfal, fie mußte folgen. Die

Jugend mit all' ihren ichwärmerischen Soffnungen, fie wollte ihr Recht haben am Leben.

Aber Magda ftand doch noch gögernd und unschliffig bor ber Sangerin. Da erhob sich biese ploglich und sagte: "Run, mein liebes Fräulein, so ganz in bas Blaue hinein und nur auf ihre Borliebe für Musit- und die Oper hin wollen wir ben Berfut boch nicht maden, benn, ftreng genommen, weiß ich noch garnicht, ob Sie fingen tonnen. Singen Sie mir, bitte, jest einmal sofort ein Lied ober

ben Anfang einer Arie vor!"
Sinige Augenblide sammelte Magba ihre geistigen Kräfte und dann klang die wunderbare Fidelio-Arie, die Bernhardi mit ihr sorgsättig einstudert hatte, voll und rein

aus ihrem rojigen Munbe.

Die Sangerin borchte betroffen auf und

Die Sängerin horchte betroffen auf und bann rief sie entzukt aus:
"Sie haben ohne Zweisel eine große, herrliche Stimme, Fräulein, und ich glaube, ich tue ein gutes Wert sir die Kunst, wenn ich Sie mit in die Restoam, wo Sie eine Oper sehen und hören und unserem Direktor vorsiugen können. Es ist die Zeit einer großen Entscheidung an Sie herangetreten, und jetzt schlägt die Schickslässtunde. Bollen Sie mit mir fommen, jo holen Sie sich jett rasch die nötigsten Sachen aus dem Saufe und ichlupfen bort unten an ber

Beburtstages Gr. Majeftat bes Raifers, ftatt. Der Erlös bes Tages fließt der Beteranen= fpende gu. Der Befuch zu diefer Aufführung, Die ja einen febr guten Erfolg zeitigte, ift, gumal fich noch die Darfteller in uneigennühigfter Beife in den Dienft ber Wohltätigfeit fiellen, nur beftens gu empfehlen.

r Fischerberein. Der Fischerberein begeht am 8. Februar im Baumgart'schen Lofale Billau II, sein Wintersest, verbunden mit Kaisersgeburtstagsfeier. Morgen findet abends daselbst die Generalprobe zu kleinen

Breifen ftatt.

r Einen Aufsehen erregenden Inventur- und Reste-Bertauf tündigt bas Roufhaus Max Levin Billou II an. Die zum Berfauf geftellten Baren werben tatfachlich gu Spottpreisen angeboten und tut Jeder gut, seinen Bedarf nach Möglichkeit in diesem Kaufhaufe gu beden refp. gu ergangen. Außer ben billigen Breifen wird ein Rabatt von 4% in

bar gemährt.

— Gaftfpiel ber Buftfpiel. Tournee "Die fünf Frantfurter." Endlich am 20. Febr. werben auch bei uns Diefe 5 luftigen Rerle einziehen und gefunden humor und heiterkeit verbreiten. Richt nur anno 1822, in welcher Zeit bas Stück spielt, führten die 5 Gebrüder Rothschild alle ihre Unternehmungen gum Erfolg, nein auch heute noch beherrichen fie alles, jogar die Breiter, bie die Welt bedeuten. Daß es auch hier ein voller Erfolg werden wird, dafür sollte icon der Name G. Heuser & Sohn garantieren. Die Direktion leitete die vornehmen Kunstinstitute: Staditheater Crefeld, Bielefeld, Bern, die Residenztheater in Cassel und Weimar, sowie das Neue Theater in Braun-schweig. Im bergangenen Winter unternahmen die Herren eine großzügige Tournee mit der sophofleischen Tragidie "König Oedipus" in Reinhardt'scher Inszenierung und eine solche mit Schönherr's "Claube und Heimat." Wie man sieht, Werte die künstlerischen Geschmach und Können verlangen. So dürfte uns wohl auch jetzt eine Kunstleistung geboten werden, wie sie für gewöhnlich in der Provinz nicht gefehen wirb. Bir rufen ben "5 Frantfurtern"

einen berglichen Willfommen gu.
— Eine feine Pleite! In der Ronfursangelegenheit ber Firma Barteich und Dha, Elbing fand ber allgemeine Brujungs-termin über die beborrechtigten Forberungen ber Gläubiger ftatt. Nach ben "Glbinger

Renesten Nachrichten" waren weit über 300 Forderungen über Wechfel- und Warenfoulden ber Firma zur Unmelbung gefommen. Es burfte eine Dividende bon höchstens fünf Brogent gur Berteilung gelangen. Gefälichte Bechfel find außer ben bigher entbedten nicht mehr gum Borfchein gefommen. Die Afting ber fallierten Firma betragen rund 20 000 Mf. und bie Baffiva 352 000 Mf. Bon einer Sineinbeziehung ber Brivatgrundstude ber Inhaber der Firma wurde abgesehen, da fie mit 125 000 Mt. Sypotheten belaftet find.

Bom Büchertisch.

- Bie mache ich Inventur und Bilanzabich luß? Die gesetzlichen Borfriften in gemeinberftonblider Erlauterung nebst Bilangentwürfen. Aus ber Brogis für die Progis dargestellt. (Verfasser Sans Buftig, tausmännischer Sachverständiger und Bücher revisor. Baumgartens Berlagsbuchhandlung, Saarbruden 3; Preis Mf. 1,50.) 4. Auflage.

Kamilien=Machrichten. Stanbesamt Billau I.

Beboren :

Dem Königl. Seelotsen Carl Döringer ein Sohn. — Dem Feldwebel Julius Worch ein Sobn.

Stanbesamt Billan II.

Beboren :

Dem hafenarbeiter hermann Bottcher eine Tochter.

Beftorben :

Frida Gertrud Böttcher, Tochter bes Artilleriedepotarbeiters Heinrich Böttcher, 2 J.

Gottesbienft.

Evangelijd-Intherifche Rirche.

Sonntag, ben 2. Februar 1913. Rorm. 10 Uhr: Gottesbienst 2. Gebetat Borm. 111/4 Uhr: Vindergottesbienst Atends 7 Uhr: Christl. Frauen-Berein (im Pfarrhause) Pfarcer Rehler.

Donnerstag : Nadim. 5 Uhr : 1. Baffionsanbacht. Bfarrer Rehler.

Evangelisch-reformierte Kirche.

Sonntag, den 2. Februar 1913. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst Born. 111/4 Uhr: Kindergotesdienst Rachm. 5 Uhr: Bibelstunde Predig

Bretiger Babt.

Alt-Pillan.

Sonntag, den 2. Februar 1913. Borm. 91/2 Uhr: Gottesdienst Pfarr Nachm. 2 Uhr: Kindergottesdienst Nachm. 4 Uhr: Kindacht Dienstag: Pfarrer Giere

Abends 71/2 Uhr: Blaufreugftunbe

(im Bereinsfotif)

Donnerstag : Abends 71/2 Uhr: Co. Mannerverein (im Ronfirmanben-Bimmer)

Rath. Kirche "Maria Meeresftern." Sonntag, ben 2. Februar 1913.

Quinqua gefima. Maria Lichtmeğ.

Borm. 8 Uhr: Predigt nub Hochamt. Nachm. 3 Uhr: Nachmittagsandacht

St. Abalbertsvratorium Fischhausen. Borm. 101/2 Uhr Hodamt mit Predigt. Mittwoch :

Afgermittwoch, Beginn ber 40tägigen Fasienzeit. Borm. 8 Uhr : Afchenweise, Hochamt. Kuratus Hacober.

Baptiften-Rapelle.

Sountag, ben 2. Februar 1913. Borm. 91/2 Uhr: Predigt Borm. 11 Uhr: Kinbergottesbienst

Montag, den 3. bis Freitag, den 7. Febr. jeden Abend 8 Uhr : Predigtgottesdienst. Prediger Fanßen, Geidelung.

Lichtspiestheater - Oftseehotel.

<u> Fonnabend</u> und Honntag. Vollständig neues Programm!



Vor nutzlosen Nachahmungen sei dringend gewarnt. Otto Reichel, Berlin SO.

In Billan : bei Walter Böhnke, Drogerie.

Waldede' in meinen Wagen. Das Uebrige wird fich finden, und ich hoffe, daß Ihnen und mir auch der Herr Bater verzeihen wird, wenn er von der Direktion der Hofoper ein Schreiben bekommt, daß seine Tochter ein gutes Engagement am Königlichen Opernhause

"Ich folge Ihnen, Fraulein, ich bertraue Ihnen," flutterie Magda Ihnen," flufterte Magda, "in einer Biertels ftunde bin ich an der Walbecke. Sie verzeihen boch, wenn ich nur das Rötigste milnehme." Schon gut, mein liebes Rind," nicte die

Sängerin, und balb war Magda idmunden.

Freilich öfter tauchte bas ernfte Untligihres Batere vor Magoas Bliden auf, aber er hatte ja Glife, die ihn pflegte, die für ihn forgte, troftete fie fich, nub andere große Butunftehoffnungen und bunte Bilber verbrangten bald alle Bebenfen.

Bu bie Belt, in die Belt binaus, jubelte es so glidberheißend in dem Herzen des ju glidberheißend in dem Herzen des jungen Mäddens, und balb hatte sie sich unbemerkt aus dem Baterhause ein Paket mit Wäsche und Rieidern geholt und war unten an der Waldbede in den Wagen der Sängerin gefdlüpft.

Wie im Traum fuhr Magba nun bahin ber Lanbftraße. & Gie fah ben ichiefer= gebedten Rirchenturm, bas Schlog hinter bem Walde verfdwinden. Sie borte aus ber bewohnten.

Ferne noch bas Abendläuten. Sett fetten fie ich zu haus in der weinumrantten Laube gum Abendbrot. Man würde fie bermiffen, fie fuchen auf bem Schloffe, bei Bernhardis, im Walbe.

Da näherte fich ber Wagen icon ber Bahnstation.

"Russcher, fahren Sie zu, dann kommen wir noch mit dem Zuge fort!" hörte sie die helle Stimme der Dame neben sich. Nach wenigen Minuten befand fie fich in einem eleganten Rupee erfter Rlaffe. - Das fdrille Bfeifen, bas Läuten, bie fremden Menschen, alles bas wirtte fast betäubend auf Magda. Wibe lehnte sie sich in die weichen kalf Wagod. Brücke lehnte sie sich in die weichen Bolfter des Bagens zurück und der Zug eilte davon Die Welt, die rastlos jagende Welt der Jehtzeit mit ihrem Symbol, dem Dampfroß, sie nahm die frische Waldblume in Besit und trug sie dabon, in all' die Gesahren und Entfäuschungen, die sie hohnlächelnd den armen Menschenkindern bietet.

Bu berfelben Stunde, als Magba mit ihrer ichonen, heitern Begleiterin burch das Shuringer Band bahineilte, wo Stadte, Dorfer Balb und Berg bor ihren Bliden erstanben und ebenso fonell wieder verschwonden, ftand ihr Bater blag und erregt in bem fleinen weinumrantten hauschen, welches Bernhardis "Magda ist fort?" fragte Bernsardi, "o, sie wird oben auf dem Schlosse sein. Kommen Sie, Herr Professor, der Abend ist so stön, wahrscheinlich finden wir sie alle im Garten unter ben Linden. Magda wird mit Frau bon Brunned bie Beit verplaubert haben.

Fröhliche Stimmen schallten ihnen aus bem Barten entgegen, als bie beiben alten Herren ben Schlofberg erstiegen, aber Dagbas melobische Stimme vernahmen sie nicht. Es war nur bie Schlogherrin mit bem Gatten und bem Sohnchen. Der fleine Anabe, welcher jeht die ersten Sprachbersuche machte, amilserte das glüdliche Elternpaar so, daß fie das Rommen ber beiden Herren gar nicht bemerkt hatten.

"Bas ift geschen? Mädchen ?" fragte Frau vo Wo find die fragte Frau bon Brunned, als fie in bas verftorte Untlit des Brofeffors blidte, welcher fich flumm und erfcbpft auf einen Stuhl neben fie gefett.

"Wir suchen Fraulein Magda. Ift fte nicht hier gewesen ?" fagte Bernhardi.

"Magda ? Nein, wo fann fie steden?" erwiderte Rlara erstaunt. "Sie ift am Rachmittag fortgegangen

und nicht gurudgefehrt."

(Fortfetung folgt).

Dienstag, ben 28. b. Mts., abends, berichieb gang unerwartet meine liebe Frau, aute Mutter, Schwieger- und Großmutter.

Julie Samsel

geb. Paul

im 72, Lebensjahre.

Diefes zeigt im Ramen ber trauern= ben hinterbliebenen tiefbetrübt an

Wilhelm Samsel.

Billau II, ben 30. Januar 1913.

Die Beerdigung, findet Conntag, ben 2. Februar, nachm. 2 Uhr, bom Trauerhause Mittelftraße 2 aus, nach bem Friedhofe Billau I, ftatt.

Befanntmachung.

Bur Bequemlichfeit der Gastonfumenten haben wir in unferer Rammereitaffe in Billau 1 eine Berfauföstelle für Artifel aller Art zur Gasbeleuchtung, als Glühförper, Bhlinder ufme eingerichtet.

Auch liegen baselbst Rataloge über sonstige Gasartifel, wie Lampen, Rochherde, Blatteifen ufm. mit Breisangabe gur Gin-

fichti aus.

Die Bertaufoftelle ift von 8 . Bormittags und bou 2 - 6 Uhr Nachmittags Der Bertauf in der Gasanftalt geöffnet. felbst erfolgt nach wie vor weiter. Pillau, ben 25. Januar 1913. Der Magistrat.

Bekanntmachuna.

Die Lieferung der für das Ctatsjahr 1913 erforberlichen.

Schiffshändlermaterialien

einschließtich ber Farben foll in 3 Lofen getrennt begm. gufammen bergeben merben.

Li rd. 1600 kg Metalle " II: " 1300 " Farben " III: " 3500 " Orahtnä Farben und Lade Drahtnägel 3500 " 2500 . " grane Seife 500 m Segeltuch 7500: " u. f. f.

Angebotsunterlagen liegen während ber Dienstfunden im hiefigen Geschäftszimmer aus und können auch von bort gegen postfreie Einsfendung von 1,50 Mt. in bar — nicht in Briefs marten - bezogen werden.

Berfcloffene. Ungebote nebft Broben mit ber Aufschrift "Angebot auf Schiffshanblermaterialien" find zu bem im unterzeichneten

18: Rebruar 1913, vormittage 111/2 Uhr ftattfindenden Gröffnungstermin poftfrei eingufenben.

Justagsfrist 4 Wochen. Pillau, den 25. Januar 1913. Königliches Hafenbanamt.

Pslantagen = Restaurant.

Sonntag, den 2. Februar er. 20 4 Uhr nachmittags finbet

die Wiederholung der Aufführungen

bes Kriegervereins von Kaisersgeburtstag statt. Entree: 1. Plat 50 Bf., 2. Play 30 Bf. Kinder die Hälfte.

Der Gribs ift für bie Beteranenfpenbe beftinimt.

chiitzen-Haus.

Mit glanzender Roftumausstattung! Der größte Erfolg der Saison 1912! 12 Darfteller!

Breise der Plätze im Vorversauf in der Buchhandlung **Troege.**Sperrst 1,50 Mt., 1. Platz 1,00 Mt., 2. Platz 0,60 Mt. An der Abendkasse: Sperrsitz 1,75 Mt., 1. Platz 1,25 Mt., 2. Platz 0,75 Mt. Militärbillets nur an der Abendkasse 1. Platz 0,75 Mt. 0,75 Mt., 2. Blag 0,45 Mf.

Alles Hähere die Plakate und Tageszettel!

neue rote Betten Ichon

11/2 schläsig, von echt rot bicht Daunentöper, je Oberbett, Unterbett und 2 Kissen mit 20 Pfd. neuen Halbdaunen gefüllt, zus. nur Mt. 30,—. Dasselbe Gebett mit Daunen-Deckbett nur Mt. 35,—. Herrschaftliches Daunenbett nur Mt. 40,—. Zweischläfig jedes Gebett Mt. 5,— mehr. Berpackung frei. Garantie Umtausch. Betten: und Möbel-Katalog frei. Viele Daukschen. Singangsiage erlebigt. Bitter & Co., Bettenfabrik, Jena 53, Unterm Markt. Beftellungen werben am

Schükenhaus

Sountag, ben 2. Februar 1913 Gemütliches

ee-Konzert.

im angenehm geheizten Saale.

Hochachtungsvoll F. Bult.

Delikate Mindersleck! Unterhaltungsabend

für die ichulentlaffene Jugend. Sountag, den 2. Februar 1913 bon 5 Uhr nachmittage an in ber Turnhalle ber Königlichen Realschule

1. Feier gur Grinnerung an bie Grhebung Breugens bor 100 Jahren.

2. Turnen.

Sierzu werben alle Freunde und Gönner ber Jugendpflege freundlichft eingelaben.

Dienstag, den 4. Februar cr. Fastnachtsfest

Auftich von Rarnevalbran. Bum Abend= effen die altbefannten Fastnachtsgerichte zu fleinen Breifen.

Um gütigen Befuch bittel

Paul Hinz, Bahnhof.

Gutkochende grane Erbfen weiße Erbfen gesch. Erbsen weiße Bohnen ff. Linfen

empfiehlt billigft

G. Ramonat, Zbreitestrake 25.

Cinen Lehrling

von gleich ober fpater fucht Strahlendorf. Ahrmacher.

Masermeister Fischer.

verleiht ein rofiges, jugenbfrisches Antlitz. weiße, sammetweiche Sant und ein reiner, zarter, schöner Teint Alles dies erzeugt die allein ecte

Steckenpferd-Lilienmilch-Seife

Breis à St. 50 Bf., ferner macht ber Daba-Cream rote und riffige haut in einer Racht weiß und sammetweich. Tube 50 Bf. inder Abler-Apothete fowie Walter Boohnke.



find altbewährt zur Selbstbereitung

aller Liköre

Branntweine, Punschextrakte etc. Von Kennern als einzigartig erklärt. Originalfl. für ca. 2½ Ktr. ausreichend, je nach Sorte **25, 40, 50, 60, 75** Pf. 2c. Bei 6 Flafden 7 te gratis.

Berlangen Sie sofort: "Die Destillierung im Haushalt" wertvolles, reich illustriertes Buch mit fämtlichen erprobten Rezepten völlig toftenfrei!

Otto Reichel, Berlin SO:

Bor Nachahmungen wird bringend gewarnt, man nehme ausschließlich nur bie bewährten Reichel-Essenzen Marte Lichtherz,

Alleinverfauf in Pillau bei Walter Boehnke, Drogerie, Billau 2.

fucht von fofort ober fpater

G. Ramonat, Breiteftrage 25.